

Mittelindisch:
(auch Präkrit, Pali)

aaa

āaḍḍhia **32**: 453 m. A.2
abbuddhasirī **35**: 148
ābhenti **34**: 435 A.
abhinivassatha **35**: 147
abhiruyhitvā **32**: 504 A.1
abhisammaya **35**: 147
abhivuyu **67**: 189
acci- **67**: 184
acch **78**: 259
acch- **32**: 460 A.2
acchai **78**: 255f.
acchariya **84**: 5ff.
acchati **78**: 256 A.1, 257
acchijjai **26**: 107f.
aḥmā maragadō **47**: 203 A.2
aḍahati **67**: 192
adattha **32**: 451
aḍḍhāicca **34**: 570
addaṃsaṇa **35**: 148
addiṭṭha **35**: 148
addhānaṃ **32**: 504 A.1
ādiccapāka **84**: 184
ādiccapakka **84**: 184
ādissa **84**: 185
aduṃ **28**: 138
āḍhaha **32**: 447, 458
āḍhappai **32**: 447, 465 A.4
āḍhatta **32**: 447f., 450, 458f., 465 m. A.4f.,
468; **67**: 193
adhippāya **67**: 186
adhivattha **32**: 467 A.4
āgacchante **34**: 419
āgaccheḥu **33**: 361
āgahati **84**: 184
aggisālā **25**: 325
ah **78**: 257
āhacca **83**: 26ff.
āhañhi **25**: 326
ahilakkhai **32**: 460 m. A.2
ahilakkhai **26**: 106
√āi **28**: 413 m. A.2

āippaṇa **35**: 578 A.
āiria **35**: 569
ahammi **33**: 355f.
ahimajjū **33**: 341
ahimañjū **33**: 341
ahimannū **33**: 341
ahivaṇṇu **43**: 282
āhoḍa **26**: 11f.
ahuvattha **32**: 450
āippana **34**: 572
āiria **34**: 570
ajikā **57**: 275
ajo **57**: 275
akāsi **36**: 28
akasmātena **34**: 430
alattha **32**: 444f., 450f.
alatthaṃ **32**: 444f., 450f.
alāū **34**: 575
alia **34**: 569, 575; **35**: 565
ālīa **34**: 569, 575
ālimpana **38**: 432
ālimpāpeti **38**: 432
ālīvaṇa **38**: 432
allai **32**: 463
allāpa **35**: 148
alliai **35**: 149
allīṇa **35**: 149
allivai **35**: 149
alliyati **35**: 149
amāvasā **34**: 570
ambare **34**: 423
amhe **18**: 351
ammā **41**: 176; **57**: 251
amñānaṃ **34**: 426
amñalaṃ **34**: 421f.
amū **28**: 138
amuṇiā **33**: 336
āṇācakka **84**: 182
anacchariya **84**: 5ff.
anala **56**: 127
analangkata **56**: 127
āṇamanī **43**: 282
anamatagga **84**: 7f.

anamatagga **84**: 7f.
 Ānandamanava **84**: 184
 āṇāpātimokkha **84**: 181
 aṇavadagga **43**: 282
 anavaya **84**: 7f.
 āndhaḷā **17**: 243
 āṇe **33**: 361
 āṇea **33**: 361
 āṇehi **33**: 361
 āṇesu **33**: 361
 āṇia **34**: 569
 āṇicola **84**: 183f.
 āṇicolaka **84**: 183f.
 āṇīda **34**: 575
 āṇīdvāra **84**: 184
 āṇigaṇṭhikāhata **84**: 183
 aṇiya **34**: 569
 añjaniyā **34**: 430
 añjaniyo **34**: 430
 aṇṇatto **35**: 149, 578
 anotthaṭṭo **84**: 8 A.13
 antike **34**: 426
 antima **34**: 570; **35**: 572
 anuabhāva **84**: 7f.
 anuacchariya **84**: 7f.
 anuamatagga **84**: 7f.
 anuavaya **84**: 7f.
 anuddayā **35**: 147f.
 aṇugahida **35**: 148
 aṇuṇesiṃ **34**: 570
 aṇuṇijjimi **34**: 571
 anuotthaṭṭo **84**: 8 A.13
 aṇupariṭṭai **32**: 456
 aṇusaramha **33**: 362f.
 aṇusaremha **33**: 362f.
 anuthera **35**: 148
 āoḍa **26**: 111f.
 āpānakapurisa **84**: 182
 āpāta **84**: 180
 apattā **96**: 32
 āpattilesa **84**: 181
 apatthā **96**: 31
 āpātha **84**: 180

appāhai **32**: 463
 appamāṇa- **68**: 134 A.1
 apheni **34**: 423
 ārabhai **32**: 449
 āraddha **32**: 449
 ārāmagonisādikā **84**: 184
 ārammaṇa **41**: 176
 Argiya **67**: 101
 ariya **35**: 1569
 arṇṇa **34**: 575
 āruhai **34**: 569
 āsada **84**: 184
 āsaṅkittha **32**: 451
 āsattha **61**: 240
 āsi **33**: 364
 āsiṃ **33**: 364; **34**: 571; **35**: 573 A.2
 assa (=syāt) **81**: 22 m. A.1
 assa (=asya) **81**: 4ff., 10 A.1
 assuṇantaṃ **35**: 148
 asu **28**: 138
 asuka **34**: 433
 aṭavī **67**: 184
 athe **34**: 422
 aticchatha **25**: 324
 atikaṃtaṃ **34**: 421f.
 attadatthaṃ **34**: 419
 aṭṭahāsa **67**: 190
 aṭṭai **32**: 457
 aṭṭai **26**: 109f.
 aṭṭanti **26**: 111; **32**: 457
 aṭṭo **32**: 444
 atthamai **32**: 462
 atthi **81**: 11, 12 A.4
 aṭṭhijjai **26**: 108
 aṭṭhitaco **43**: 380
 aṭṭho **32**: 444
 āuddai **32**: 456
 avacuttha **32**: 450
 avakaḍḍhati **32**: 453 A.2
 avalambassa **33**: 361
 avallāva **35**: 148
 avaraṇho **33**: 351f., 575f.
 avaraṇṇo **33**: 351f., 575f.

āvattakata **84**: 185
avihā **67**: 190, 219
ayaṃ **34**: 418
āyaria **34**: 570
āyariya **35**: 569

bbb

ba- = upa- **32**: 473 A.
baddhapphala **35**: 148
bahujjana **35**: 149
bahune **34**: 429
bahunnaṃ **35**: 145
baitthai **32**: 475
baiṭhnā **25**: 328
balaa **34**: 570
bambhana **34**: 416 A.
bandra **36**: 365f.
bandhāmi **24**: 288
bandhunī **34**: 429
bāph **17**: 245
basnā **25**: 328
beṇa **35**: 144
beś **25**: 328
beśāva **25**: 328
bīa **34**: 570
biia **34**: 570; **35**: 144, 570 m. A., 576
biija **35**: 141, 144, 570 m. A., 576
bila **36**: 346
bilaso **36**: 346
biṇṇi **35**: 144
bōhittha **36**: 388
bokh **17**: 245
bokhaló **17**: 245
bollai **32**: 461
bondi **52**: 107
bora **34**: 572; **35**: 573
brāhmaṇa **34**: 416 A.
brahme **34**: 419
bubbiḷa **67**: 193

bhadante **34**: 419

bhajjā **49**: 243f.
bhāmami **34**: 571
bhammala **35**: 145
bhāṇaka **53**: 250
bhāṇaka- **47**: 260
bhaṇami **34**: 571; **35**: 574
bhante **34**: 419
bhāph **17**: 245
bharia **26**: 327
bharimo **35**: 574
bhāsa **36**: 28
bhāvami **34**: 571
bhava **33**: 359
bhavaṃ **33**: 359
bhavejjā **35**: 576
bhavia **33**: 359f.
bhavīadi **33**: 359
bhavidavvaṃ **33**: 360
bhaviduṃ **33**: 359
bhavissaṃ **33**: 360
bhāyai **36**: 28
bhāyati **36**: 28
bhe **81**: 36 A.4, 39, 49f.
bhikkhā **83**: 255
bhikkhunī **34**: 429
bhiṇḍimāla **43**: 282
bhisa **36**: 68f. m. A.1
bhisai **34**: 572; **35**: 569
bhisinī **36**: 369 A.1
bhisiyā **36**: 369 A.1
bhīya **35**: 145
bhiyya **35**: 145
bhodi **33**: 359
bhodu **33**: 359
bhoduṃ **33**: 359
bhohi **33**: 359
bhomi **33**: 359
bhontu **33**: 359
bhū **78**: 259
bhūda **33**: 359
bhujjo **35**: 141, 144f., 576f.
bhūkh **17**: 245
bhullai **32**: 462

bhumā **43**: 282
bhummi **35**: 145
bhuñjasu **33**: 361
bhusa **36**: 356
bhūsī **17**: 246
bhuvadi **33**: 359

ccc

ca **35**: 144
caccikka **33**: 311
caḍū **33**: 343
cāḍū **33**: 343
caītaṃ **33**: 341 m. A.
caḷū **34**: 571
cakkāa **34**: 573
camara **34**: 570; **35**: 564
camma **45**: 94
candimā **34**: 572; **35**: 573f.; **35**: 573
carima **35**: 572
catassannaṃ **35**: 145
cattāro **25**: 46
catuṃṇaṃ **35**: 144
catuṇṇaṃ **35**: 144f.
catuṇhaṃ **35**: 144
carima **34**: 570
catu **34**: 420f.
caturo **25**: 46; **34**: 429f.
caūṇhaṃ **35**: 144
cavida **34**: 569
ccia **35**: 572
cea:ccea **26**: 105
ceiya **33**: 341 A.
cia **35**: 572
cia:ccia **26**: 105
ciddavia **26**: 103f.
cikkhalla **35**: 147
cikkhilla **35**: 147
cimmai **32**: 449 m. A.3
coddasa **34**: 416
cukkai **32**: 460

cha **27**: 195
chā **27**: 195
chai **78**: 257
chamma **35**: 147
chattivaṇṇa **34**: 572
chadtṭha **27**: 195
chadtṭho **27**: 195
chaüma **35**: 147
chava-sarīra **78**: 112f.
cheppa **34**: 574; **35**: 144, 147, 577
choḍai **32**: 474
chuhā **33**: 435 A.
chuṭṭai **32**: 474

ddd

dāei **81**: 40
daga **34**: 575; **35**: 572 A.1
daha **81**: 258 A.2
dahiti **34**: 435f.
dakkhati **26**: 106; **32**: 463ff.; **32**: 460 A.2
dakkhissati **32**: 463f., 504 A.1
dāne **34**: 422
dāṇiṃ **35**: 572 A.1
dāno **34**: 421
dassane **34**: 420
datta **32**: 466f.
dātta- **81**: 43 A.2
dattha **32**: 451
daṭṭavisa **35**: 145
davaggī **33**: 343
dāvaggī **33**: 343
dāvī **25**: 437
dehi **34**: 435 A.
dejjā **35**: 143
dekkhati **32**: 463ff.
dekkhiam **33**: 364
deti **34**: 435 A.
deula **34**: 573; **35**: 571
devara **34**: 570, 575
devél **17**: 243
diara **34**: 570, 575; **35**: 565, 569
dighacchā **67**: 189

dinna **32**: 467; **43**: 291 A.
 diṇṇa **32**: 467
 dipi- **36**: 176
 dipista **32**: 467 A.5
 docca **34**: 570; **35**: 144, 569
 dohada **42**: 197 A.
 doṇa **35**: 144
 doṇaṃ **35**: 144
 doṇṇaṃ **33**: 351; **35**: 145
 doṇṇi **35**: 144
 doṇhaṃ **33**: 351; **35**: 144, vgl. 145
 Δοροάνης **45**: 90
 dosa **35**: 569
 draha **81**: 258 A.2
 dubbhai **32**: 449
 ducca **34**: 570; **35**: 144, 570, 576 A.
 duddha **32**: 449
 dudia **35**: 144
 dugulla **35**: 141, 575
 duia **34**: 570
 duia **35**: 144
 dullabhe **34**: 420
 dūmai **32**: 449 m. A.4, 462
 dummai **32**: 449 m. A.4, 462
 drādo **49**: 83
 duritta **35**: 146
 duruttara **25**: 436
 dūsala **33**: 453
 dutiya **35**: 571, 576 m. A.
 duūla **35**: 141
 duvālasa **3**: 432; **67**: 193
 duvinnaṃ **35**: 144
 dve **34**: 420
 dvelhaka **67**: 193
 dvinnaṃ **35**: 144

 dhāḍai **43**: 167
 ḍaṅka **67**: 189, 192
 dhatta **35**: 141
 dhidā **54**: 227
 dhitā **54**: 300
 dhītikā **49**: 237 A.1

ḍah **67**: 194ff.
 ḍajjhati **67**: 196
 ḍakka **67**: 195
 ḍaś **67**: 194f.
 ḍhemkuṇo **32**: 458

eee

eesim̐ **34**: 570
 ekānika- **49**: 234
 ekka **35**: 144, 577
 emāi **35**: 571
 emea **35**: 571
 eravaṇo **33**: 344
 eravao **33**: 344
 esa **34**: 420 m. A.
 esā **34**: 420 m. A.
 esānaṃ **32**: 504 A.1
 ese **34**: 420
 esim̐ **34**: 571
 esha **34**: 420 m. A.
 eshe **34**: 420
 etakena **34**: 432
 etānaṃ **34**: 426
 ettia- **67**: 156
 ettha **27**: 198 A.
 evaṃ **35**: 141
 evvaṃ **35**: 141

ggg

gaa **32**: 449
 gabbhara **17**: 278; **34**: 416A.
 gacchāmi **41**: 182
 gacchemha **33**: 362f.
 gaḍi- **47**: 242
 gahapatānī **19**: 431; **32**: 309
 gahia **32**: 447; **34**: 570
 gahira **34**: 570; **35**: 569
 gammai **32**: 449
 gammo **35**: 574
 gañchi **61**: 241

γάδαρος **45**: 92
gantavva **32**: 449
gantūṇa **32**: 449
gāraṇa **19**: 160
gaṭṭa **34**: 573
gaṇṇa **34**: 574
geṇṇaḥā **34**: 569
geṇṇama **33**: 362f.
geṇṇama **35**: 570
geṇṇama **33**: 362f.
Γεννοί **45**: 90
gijjha **41**: 313
gimhānaṃ **32**: 504 A.1
gire **34**: 430
gōbhanu **17**: 245
goṇṇa **34**: 574
gōṇṇa **35**: 141
goṇṇika **35**: 141
goṇṇo **34**: 429
gorūpa **34**: 431 m. A.

ghammata **41**: 178
ghappiṃ **32**: 447 A.1
ghara **19**: 41
gheppa **32**: 447
gheppata **32**: 447 m. A.1, 448 A.1
ghettū **19**: 41
ghettavva **32**: 447
ghettuṃ **32**: 447
ghettūna **32**: 447
gheṇṇa **32**: 447
√ghumma **32**: 449
ghusina **32**: 470 A.3
ghusiṇa **27**: 569, 577

hhh

haḍaka **35**: 146
hakaṃ **34**: 433 A.
halia **34**: 570, 575; **35**: 564, vgl. 569
hālia **34**: 570, 575
hamma **32**: 449 m. A.2

hamma **41**: 178
handa **41**: 180
harisa **36**: 28
hasimo **35**: 574
hāsūsalia **33**: 453
hatthappaṃsa **35**: 148
hatthappaṃsa **35**: 148
have **33**: 359
hehissata **32**: 1
helli **35**: 141
hetu **34**: 426
hetṭhā **43**: 293f.
hijjo **35**: 145
hittha **32**: 467
hīyo **35**: 145
hiyyo **35**: 145
hodavvaṃ **33**: 360
hodi **78**: 253, 257
hodha **33**: 359 m. A.2
hohi **33**: 359
hohissata **32**: 504 A.1
hoi **78**: 253, 257
hojjā **35**: 143
hojjā **33**: 35
hojjāsu **33**: 35
hojjāū **33**: 35
homi **33**: 359
honti **33**: 359
hosi **33**: 359
hotṭhā **32**: 451
hoy **78**: 255
hu **33**: 353
hūa **35**: 141
huḍ **26**: 111f.
hupeyya **25**: 326
hurāhuraṃ **76**: 248
husā **32**: 307; **33**: 479
hutta **35**: 141
huthā **32**: 467 A.5
huvissata **33**: 360
huvissata **33**: 360

iii

icche **33**: 361
ida bhikkhave **33**: 56
idāham **25**: 325
idāham **33**: 56
iddhiyā **47**: 230 A.1
idha **33**: 13; **36**: 410
imesānam **32**: 504 A.1
iṇā **19**: 203
iṇam **34**: 570
iṇama **19**: 203
iṅgāla **34**: 572; **36**: 365
iritvija **36**: 20 A.2
iru **35**: 20 A.2
irubbedā **27**: 170; **36**: 20 A.2
ise **34**: 430
īsi **34**: 572
īsim **34**: 572
itikirā **42**: 171
-ittā- **67**: 157
itthāgāra **34**: 431
iyam **34**: 418

jjj

jaassirī **35**: 146
jaggati **41**: 308
jagghati **34**: 462
jahim **29**: 148
jampimo **35**: 574
jāṇe **33**: 361
jāṇejjā **35**: 577
jāṇimi **34**: 571
jāṇimo **34**: 571; **35**: 574
jāṇissāmo **33**: 363
jannu **35**: 145, 577
jaṇṇu **35**: 145
jantāghara **25**: 325
jātassara **35**: 147f.
jātikkhaya **35**: 148
jātikhaya **35**: 148
jatto **35**: 149, 578
jesim **34**: 570
jevva **35**: 141

jia **35**: 569
jiai **35**: 569
jitta **35**: 146, 150, 565
jja **34**: 570
jā **34**: 573
jjai **34**: 570
jigacchā **67**: 189
jighacchā **67**: 189
jippai **32**: 447, 450
jimmā **32**: 449
jitta **32**: 447, 450, 456, 466
jīvadi **34**: 575
jivvai **32**: 449
jjvā **34**: 571
jjevva **33**: 352 A., 353
jovvaṇa **34**: 574; **35**: 141, 145, 656, 575
juppai **32**: 446, 448 A.1
juṭṭai **32**: 474

jhara **29**: 575 A.
jhāyati **29**: 575 A.; **34**: 462

kkk

kacchahāṇī **32**: 310
kacchurakasā **27**: 221
kādania **34**: 575
kaddama **90**: 112
kaḍḍhai **32**: 403 m. A.1,2
kaḍḍhami **34**: 571
kaḍḍhā **34**: 571
kaḍu **36**: 15
kādam **36**: 27f.
kahāpaṇa **36**: 28
kāhati **36**: 28 A.1
kahim **29**: 148
kāhiti **25**: 326
kāhiti **36**: 28 A.1
kaīma **34**: 570; **35**: 572
kakkhai **26**: 105
kalaa **34**: 570; **35**: 564
kalamba **38**: 432

kālāsa **34**: 573
 kālikkā **35**: 146
 kallahāra **35**: 147
 kamandha **43**: 282
 kañcanamaye **34**: 420
 kaṇḍuai **34**: 570
 kaṇḍuaṇa **34**: 570
 kaṇḍuyaga **34**: 570
 k'andimā **19**: 160
 kāni **34**: 423
 kaṇṇera **35**: 569, 572
 kapalla **35**: 145, 577
 kappilā **35**: 565
 kappilāyam **35**: 146f.
 karamara- **66**: 232
 karaṇā **35**: 576
 karaṇijja **35**: 576
 karaṇiya **35**: 576
 kare **35**: 143
 karesu **33**: 361
 kareyya **35**: 143, 577
 karīadi **35**: 141
 karīje **35**: 141
 karijjai **35**: 141, 143
 karisa **34**: 569
 karisāpaṇa **36**: 28
 kariyyate **35**: 141, 143, 577
 kāsatī **36**: 28 A.1
 kātabba **36**: 27f.
 katikā **25**: 325
 kattā **34**: 420
 kattabba **36**: 27f.
 katte **34**: 420
 katto **35**: 149, 578
 kātum **36**: 27f.
 kathikā **25**: 325
 kaṭhita **67**: 193
 kāum **36**: 27f.
 kavalla **35**: 144f., 577
 kayala **34**: 572
 kayalī **34**: 572
 kāyavva **36**: 27
 kayirā **35**: 143, 577

kayirate **35**: 143, 577
 kayirati **35**: 143, 577
 kela **34**: 572; **35**: 573
 kelī **34**: 572
 kesim **34**: 570
 keṭubha **41**: 316
 kiḍḍā **35**: 141
 kīlamha **33**: 362f.
 kīlemha **33**: 362f.
 kilitta **36**: 26
 kimam **34**: 430
 kimmam **34**: 430
 kiṇadha **34**: 569
 kiṇāti **39**: 161
 kiṇiṇṇam **34**: 569
 kipilla **35**: 145
 kira **90**: 51, 52f., 63f.
 kisala **34**: 573; **35**: 571
 kisara **34**: 570; **35**: 560
 kiviṇa **34**: 570; **35**: 573
 kkhu **33**: 352; **35**: 572
 kokli **20**: 140
 komārapati **78**: 163
 krakkhai **32**: 460 A.2
 kubbara **35**: 577; **35**: 145
 kubbe **35**: 143
 kucchurakhasā **25**: 327
 kujjā **35**: 577
 kukkai **32**: 460 A.2
 kumāla **34**: 575
 kumara **34**: 568, 570, 575; **35**: 563, vgl.
 569
 kumāra **34**: 575
 kumbhāra **34**: 573; **35**: 571
 kummagga **35**: 148
 kummiga **35**: 147
 kuṇima **34**: 571; **35**: 573; **43**: 282
 kuppisa **34**: 571
 kusita **32**: 299 A.1

 khāa **35**: 141
 khaddha- **91**: 139
 khagga **27**: 222

khāira **34**: 569f., 575; **35**: 564, vgl. 569
 khāira **34**: 575
 khammai **32**: 449
 khaṇati **25**: 326
 khaṇṇa **35**: 141
 khāṇu **34**: 573f.
 kandhānaṃ **67**: 189
 khatta **35**: 141
 khedḍa **35**: 141
 khidḍā **35**: 145
 khitte **34**: 419
 khu **33**: 352f.; **35**: 572
 khudai **33**: 352f.
 khuhā **67**: 188
 khuḍḍa **24**: 99
 khuppai **32**: 448 A.1
 khuṭṭai **32**: 458

lll

labbhai **32**: 449
 lacchati **32**: 445 m. A.
 laddha **32**: 449
 laddhāna **32**: 444 A.1
 laddhuyam **32**: 444 A.
 laggai **32**: 462
 lahaḥū **34**: 571
 lahimu **34**: 571
 lajjā **35**: 141
 lajjare **32**: 235
 lakāra- **79**: 112ff.
 lakó **17**: 244
 lambhia **33**: 364f.
 lattha **32**: 444, 448, 452; 459, 466
 laṭṭha **32**: 444 A.1
 lattham **32**: 444, 448, 452
 ?? laṭṭhe **32**: 444 A.1
 laṭṭhūṇa **32**: 444 A.
 laṭṭhuyam **32**: 444 A.
 lāū **34**: 575
 lāvu **35**: 572 A.1
 libbhai **32**: 459
 lihimo **34**: 571; **35**: 569, 574

lipi **36**: 176
 liṭṭai **32**: 458f.
 loṇa **34**: 573
 lua **34**: 570; **35**: 569
 lubnī **17**: 245, 246
 lukkai **32**: 460
 lukša **20**: 2

mmmm

maggāi **26**: 109
 maha **81**: 2 A.1
 mahalla- **88**: 8
 mahānubhāve **34**: 419
 mahiddhike **34**: 419
 mahisakkhanda **35**: 148
 mahisikka **35**: 141
 mahua **34**: 570
 μαί **45**: 90
 majam **18**: 339, 351
 majjaṇṇa **33**: 351f., 575f.
 majjaṇha **33**: 351f., 575f.
 majjhama **34**: 575
 majjhaṇṇa **67**: 188
 majjhattha **67**: 188f.
 majjhima **34**: 570; **35**: 572
 makasa **43**: 379
 makkh **79**: 221 A.2
 mal- **33**: 446 m. A.2
 malaṇa **33**: 446 m. A.2
 mālati **35**: 146
 malayasiharakkhaṇḍa **35**: 148
 mamam **27**: 415
 mamaṃ **34**: 430 m. A.
 μαμάτραι **45**: 90
 maṃkuṇa **61**: 240
 maṇāma **34**: 571; **43**: 282
 mandire **34**: 420
 maṇḍukka **35**: 577
 maṇe **35**: 149
 mañjara **34**: 570
 maṇṇe **35**: 149
 mārisa **32**: 303 A.2

masaṇa **27**: 568f.
 masaṇa **27**: 568f.
 mātāpitaro- **48**: 231
 matta- **27**: 198f.
 matti **35**: 145
 -matthake **34**: 426
 -matthakena **34**: 426
 mātugāmo **34**: 431
 maūlo **31**: 324
 maūro **33**: 343
 mayam **27**: 415
 me **81**: 50ff., 52 A.3
 menakkā **35**: 146, 578
 metta **34**: 572
 mettaṃ **27**: 198f.
 mi **33**: 354
 milakkha **25**: 327; **31**: 15, 18
 millai **32**: 462
 miṃjā **46**: 38
 miṅjā **34**: 570; **35**: 573
 miria **34**: 572
 mirī **34**: 570; **35**: 573
 mitta **34**: 572
 miva **33**: 352, 354f., 575
 mmiva **33**: 352, 354f., 575
 moro **33**: 343
 mūa **35**: 141
 muccati **42**: 199
 muddā **36**: 176
 mūi **17**: 138
 muiṅga **34**: 570
 muiṅga **35**: 573
 mukka **35**: 141; **42**: 194
 mukkhara **35**: 146f.; **35**: 565
 mukhullokaka- **81**: 249f.
 mukhullokana- **81**: 249f.
 munāti **39**: 165
 munisa **43**: 297 A.
 murdha **61**: 241
 murukkha **35**: 146
 mutta **42**: 197
 muttā **42**: 194, 197
 μωριε}ς **45**: 90

nnnn

naḍa **36**: 11
 nadiyaṃ **34**: 430
 nāgarāje **34**: 419
 nagare **34**: 420, 423
 nahāna **34**: 435
 nāi **17**: 138
 najjāyo **34**: 430
 nakkhai **26**: 105
 nakkhayati **26**: 105
 naṃgara **61**: 241
 namimo **35**: 574
 nāsti **81**: 43 A.3
 naṭṭai **26**: 109
 naüi **34**: 573
 ne **34:bf 25**: 610; **81**: 50 A.2, 53
 nevacchaṃ **26**: 108
 nibbānadhātuyā **25**: 326f.
 niccala **33**: 341
 niḍḍa **35**: 145
 niḍḍāla **35**: 573
 nidhetave **34**: 435 A.
 niggahīta **35**: 147
 nihatta **32**: 467
 nihippai **32**: 447
 nihitta **32**: 447, 448 A.1, 450, 456, 466
 nikkhani **35**: 147f.
 nikhamithā **32**: 467 A.5
 nīma **34**: 571; **43**: 282
 nimisa **35**: 565, 569
 nimmite **34**: 420
 nimugga **41**: 316
 nimujjati **41**: 316
 ninna- **79**: 16
 nisevare **30**: 235
 nisijjā **35**: 573
 nisinno **32**: 467
 nissāya **34**: 426
 niṭṭhubhati **34**: 436
 niuḍḍai **32**: 456
 nollai **32**: 462

ṇāakka **35**: 146
 ṇaha **35**: 146, 150
 ṇajjai **32**: 450
 ṇakkha **35**: 146, 150
 ṇakkhai **26**: 105f.
 ṇaṃ **81**: 36 A.3
 ṇarāa **34**: 569f., 573; **35**: 565, 569, vgl.
 560
 ṇavvai **32**: 450
 ṇeḍḍa **35**: 141
 √ṇī **28**: 411ff.
 ṇibbhara **26**: 327
 ṇidāla **34**: 570
 ṇihariai **32**: 462
 ṇihitta **35**: 146, 149
 ṇikkaṇā **34**: 569
 ṇimai **32**: 462
 ṇimāṇai **32**: 462
 ṇimeī **32**: 462
 ṇimisa **34**: 570
 ṇisammai **32**: 449, 462
 ṇivāresu **33**: 361
 ṇollai **32**: 462
 ṇullai **32**: 462

ooo

o **35**: 569
 oḡayhitvā **32**: 504 A.1
 ohaṭṭai **32**: 456
 ohuppai **32**: 446, 448 A.1
 ōhala **34**: 573
 oka **35**: 569
 okaṭṭha **32**: 453 A.2
 okkassa **35**: 147
 (mukhaṃ) oloketi **83**: 243ff.
 orodha **34**: 431
 osakkai **32**: 460 A.2
 ōsianta **34**: 569
 osukkhai **32**: 460 m. A.2
 ovaggai **32**: 462

ppp

paaa **34**: 570
 paara **34**: 570
 pabbala **35**: 148
 pacamhe **35**: 565 m. A.
 paccapiṇā **34**: 571
 paccappiṇā **35**: 573 A.2
 paddhāna **35**: 147
 paḍadi **67**: 192
 paḍākā **67**: 193
 paḍida **67**: 192
 paḍikkūla **35**: 148
 paḍivādesu **33**: 361
 paḍivaggai **32**: 462
 paḍhaaṃ **33**: 364f.
 paḍheam **33**: 364f.
 paḍhijjai **35**: 575
 paḍhuma **35**: 572, 574
 pagaya **34**: 570
 paggharati **35**: 147
 pahallai **32**: 463
 pahallai **32**: 463
 pahaṇāo **34**: 576
 pāhaṇāo **35**: 571, 572 A.1
 pahara **34**: 570
 pahāretthā **32**: 451
 pahuppai **32**: 447, 448 A.1
 pahutta **32**: 447, 448 A.1
 pahutthai **32**: 456
 pai **16**: 210
 pāia **34**: 570
 pāikka **35**: 146
 paiṭṭhai **32**: 475
 paiṭṭhei **32**: 475
 pajjava **34**: 570
 pakāvāū **34**: 571
 palhatthai **32**: 454f., 475
 palibodha **67**: 185f.
 palittai **32**: 459
 palīvei **38**: 432
 palivia **34**: 569

pallatṭai **32**: 454f., 475
 palotṭai **32**: 454 m. A.1, 2
 palotṭai **26**: 109
 pammukka **35**: 148
 pamhusai **25**: 437
 pana **41**: 316
 panātikya **34**: 433
 pañcajjana **35**: 146
 pañcannaṃ **35**: 145
 pāṇia **34**: 574; **35**: 142
 pāṇiya **35**: 142
 pāṇiya **35**: 142
 panna **34**: 160
 paññāpāpeti **32**: 504 A.1
 paññāsa **33**: 448, 478
 panussati **25**: 437
 papato **32**: 445
 para **67**: 188
 pāra **67**: 187
 parakiya **35**: 570
 paravvasa **35**: 148f.
 √parī **28**: 413 m. A.2
 paribhuñjati **39**: 143
 pariggahida **35**: 148
 pāpuraṇa **34**: 574
 pariallai **32**: 463
 pariatṭai **32**: 456
 pariatṭai **26**: 109
 paribbasāna **35**: 147
 parijjana **35**: 147f.
 parivuttha **32**: 467
 pariyatṭai **32**: 456
 pārupati **32**: 448 A.1
 pasada- **47**: 177 A.4
 pasammai **32**: 449, 462
 pāṣāṇa **36**: 28
 paścima **35**: 572 m. A.2
 pasia **34**: 569
 paṭikkūla **35**: 147
 paṭividhāno **34**: 421
 patta **34**: 160
 pattakaṇṇako **33**: 576
 patthava **34**: 570
 paṭhīyate **35**: 575
 pāua **34**: 570
 paūma **35**: 147
 paūmāvattī **35**: 146, 577
 pāuraṇa **34**: 574; **35**: 573f.
 pauttha **32**: 467
 pavaha **34**: 570
 pavāijjai **32**: 449
 pavakkhissam **32**: 460 A.2
 pāvami **34**: 571
 pāvāũ **34**: 571
 pāvuraṇa **34**: 574
 pavuttha **32**: 469
 pavvāa **35**: 149
 pavvāai **35**: 149
 pavvālia **26**: 108
 payallai **32**: 463
 pāyatta **35**: 141
 pehuṇa **25**: 611
 pejja **35**: 141, 576
 √pekkh **32**: 464f.
 pekhūna **25**: 611
 pellai **32**: 462
 pemma **35**: 141
 pi **33**: 352f., 354 A.; **35**: 572
 pihā **67**: 189
 pijār **20**: 41
 pikka **34**: 570; **35**: 573
 pillai **32**: 462
 pitaro **48**: 231
 piṭṭai **32**: 457, 475
 piṭṭei **32**: 457, 475
 -piṭṭhe **34**: 426
 pitunnaṃ **35**: 145
 piucchā **33**: 479
 piusiā **33**: 479
 piva **33**: 352ff.
 pjar **20**: 41
 pomma **35**: 147
 porisa **32**: 303 A.2
 posa **24**: 221; **32**: 303 A.2
 posadha **34**: 575
 posaha **35**: 572 A.1

pucchimo **34**: 571 **35**: 569, 574

pucimanda **33**: 10

puḍḍo **33**: 347, 351

pum **24**: 100

punāvasune **34**: 429

puṇṇapphala **35**: 149

purisa **24**: 220f.; **32**: 303 A.3; **32**: 303 A.2

purisakkāra **35**: 149

puruvva **35**: 146

pusia **34**: 570; **35**: 573

puṭṭha **67**: 190

puthavī **31**: 324

puthuvī **31**: 324

puvvaṇṇo **33**: 351f., 575

puvvaṇṇho **33**: 351f., 575

puvviṃ **34**: 571

puvviṃ **35**: 573 A.2

phāḍai **32**: 473

phāḍei **32**: 473

phakh **17**: 245

phalai **32**: 473 A.1

phalāi **32**: 473 A.1

phalei **32**: 473 A.1

phaṃsa **61**: 240

phandā **17**: 245

phandnā **17**: 245

phāndnā **17**: 245

pharasu **25**: 326

pharisa **36**: 28

phāsa **36**: 27f.

phaṭṭai **32**: 473

phetai **32**: 473

phiḍai **32**: 457f., 473

phiṭṭai **32**: 457f., 473

phiya- **79**: 89ff.

phodei **32**: 473

phuḍai **32**: 458ff., 473f.

phullai **32**: 473 A.1

phūndī **17**: 245

phusati **67**: 190

phūsī **17**: 246

phuṭati **32**: 473

phuṭṭai **32**: 458ff., 473f.

rrr

rabhasīye **34**: 422

rahada- **81**: 258 A.2

rahaṭṭa **34**: 575; **35**: 572 A.1

rāiṇṇa **34**: 570; **35**: 573

ramaha **33**: 361

ramañijja **35**: 142

ramamha **33**: 361

raṇṇa **34**: 575; **35**: 572 A.1

ratte **34**: 430

rattimmivi **33**: 354

ratyā **34**: 430

rāula **34**: 573; **35**: 571

ravaṇṇa **35**: 142; **43**: 282

rayaṇī **34**: 575; **35**: 572 A.1

ritta- **68**: 137

rittāsana- **68**: 138

riuvvea **35**: 146

riuvveya **27**: 170

rūakka **35**: 146

rubbhai **32**: 449 m. A.1

ruddha **32**: 449 m. A.1

rukka **17**: 263; **20**: 2

ruṃbhai **32**: 449 A.1

sss

sacchi- **49**: 234 A.1

sadattha **34**: 419

saddhiṃ **34**: 572

saddhiṃ **49**: 234 A.1

sahassa **24**: 222

sagaḍabbhi **35**: 149

Sagga **42**: 167

sāhaṭṭai **32**: 456

sāhejjaṃ **34**: 571

sāhijja **35**: 573, 575

sāhijjā **35**: 573, 575

sāhijjaṃ **34**: 571

sāhukkāra **35**: 149
saī **34**: 571
saīm **35**: 575
sajjitvā **32**: 504 A.1
sakiya **35**: 570
sakkā **53**: 45
sakkāī **26**: 109
sakkāya **35**: 147
sakkiria **35**: 146f.
sakkuṇodi **35**: 146
sakkhissati **32**: 460 A.2, 504 A.1
sākha- **79**: 115 A.1, 122
salilutthayaṃ **26**: 108
sāmaa **34**: 568, 570
-samaye **34**: 426
saṃbhāviā **33**: 336
sāmi **43**: 282
samma **41**: 176
σαμμα **45**: 94
sammadattho **34**: 419
sammātāla **41**: 176
sammiñjati **25**: 324
sammo **41**: 176
sammuti **25**: 326
samuppajjitthā **32**: 457 A.2
saṃvarī **61**: 240
saṃvellai **32**: 469 A.3
saṃvidhetvāna **34**: 435 A.
sānaṃ **24**: 602
saṇapphaya **34**: 573
saṅgatthera **35**: 148
saṇiṃ **49**: 234 A.1
santi **100**: 98 A.46
santikā **34**: 426
santikam **34**: 426
santike **34**: 426
sapaḍāna- **49**: 234
sapañña **35**: 147f.
saparijjana **35**: 149
sappañña **35**: 147f.
sappivāsa **35**: 148
sāraṅgikkā **35**: 146
sarīsiva **35**: 573
sassiria **34**: 146, 569
sassirādā **35**: 146
sassirīya **35**: 146
satthi **67**: 184
savimo **35**: 574
savvatto **35**: 149, 578
schukalo **20**: 140
schuklo **20**: 140
se **24**: 600ff.; **32**: 278, 417; **33**: 325 m.
A.4; **34**: 418ff.; **36**: 396; **67**: 175f.; **81**:
1ff., 49 A.1
sē **9**: 4/3); **21**: 277
sejja **33**: 341; **35**: 575
sejjaṃsa **35**: 577
sevvā **35**: 141
seyatha **34**: 419
seyathā **34**: 419
seyyathā **34**: 419; **67**: 2 A.2
sijjā **35**: 573
siṃ **24**: 600ff.
siṃpai **32**: 446 A.2, 449 A.1
Sineru **25**: 610
siṅgh **17**: 253
sippai **32**: 446, 448 A.1, 449 A.1
sirisa **34**: 569
sirīsiva **35**: 573
siya- **79**: 115 A.2
so **34**: 419
soa **35**: 144
socare **30**: 235, 276
sona **34**: 573f.
soṇāra **34**: 573; **35**: 571f.
sotta **34**: 574; **35**: 144, 577
sovaya **35**: 569
ssuto **35**: 148
subbhi **34**: 572
suddiṭṭha **35**: 148
suhajjanam **34**: 431
suhellī **35**: 141
sukka **61**: 240
sukkila **35**: 147
sukkhāpēti **32**: 460 A.1, 461*
sukkhissati **32**: 460 A.1, 461*

sumaresu **33**: 361
 sumiṇa **43**: 282
 sumirāmi **25**: 613
 summai **32**: 449 m. A.3
 sumhati **39**: 180
 sunāti **39**: 165
 suṇāti **39**: 158
 sundara **35**: 571
 suṇimo **34**: 571; **35**: 574
 sunisā **32**: 307
 suṇisā **52**: 152
 suṇisā **33**: 479
 suṇṇa **34**: 573
 suṇṇa- **68**: 141
 suṇṇatā- **68**: 143
 sunoti **39**: 158
 suṇoti **43**: 351
 sunhā **32**: 307
 suṇha **33**: 479
 suṇhā **33**: 479
 supina **34**: 571
 susā **33**: 479
 Sussondi **42**: 166
 sutta **35**: 145
 suvamha **33**: 362f.
 suvaṇṇāra **34**: 573
 suvemha **33**: 362f.
 suvvai **32**: 449 m. A.5
 suyattha **32**: 451

ttt

tacca **34**: 577; **35**: 144, 570, 576 A.
 tadā **34**: 425 m. A.
 tadam **34**: 425 m. A.
 tādi **89**: 221
 tādin **89**: 221
 tahim **29**: 148
 taia **34**: 570; **35**: 570 m. A., 576
 taia **34**: 570
 taiaṃ **35**: 575
 taīja **34**: 570
 taīja **34**: 141, 144, 570 m. A., 576

tamba **31**: 319
 tammi **33**: 352
 tamhi **33**: 352
 tānam **34**: 426
 tānaṃ **34**: 426
 tāsānā **19**: 203
 tatā **34**: 425
 taṭa- **66**: 124, 126
 tatiya **35**: 571, 576 m. A.
 tatto **35**: 149, 570
 tāva **34**: 430
 tāvade **34**: 430
 tavam **27**: 415 tella **35**: 141
 tellokka **35**: 148
 teraha **33**: 344
 tesim **34**: 570
 te-vīsati **25**: 230
 ti **33**: 352 A., 353 m. A.f.; **34**: 420f.; **34**:
 576; **35**: 572
 tīa **34**: 570
 tini **34**: 420f.
 tiṇṇaṃ **34**: 421
 tiṇṇaṃ **35**: 144, 145
 tiṇṇi **35**: 144f., 577
 tiṇhaṃ **35**: 144
 tissāja **19**: 203
 tissannaṃ **34**: 421
 tissannaṃ **35**: 145
 tiyu **27**: 222
 toḍai **32**: 458, 460
 tti **33**: 352 A., 353 m. A.f.; **35**: 572
 tuccha- **68**: 133, 135ff., 139, 144
 tucchaka- **68**: 136f.
 tucchakumbhi **68**: 132f., 138
 tuḍai **32**: 458, 460
 tuḍiya **67**: 192
 tumhākakaṃ **34**: 433 A.
 tumhe **18**: 352, **27**: 415
 tuṇhia **34**: 570, 575; **35**: 140f.
 tuṇhikka **34**: 570, 575; **35**: 140f., 565
 tupheni **34**: 423
 tuṭṭai **32**: 458, 460
 tuvattati **32**: 456 A.1

tuyattai **32**: 456 A.1

ṭhahati **34**: 435f.
thakkai **32**: 460 A.2
thala- **79**: 16 A.3
thāsaa **33**: 311
thāsaga **33**: 311f.
thāsaya **33**: 311f.
ṭhavia **34**: 570, 575
ṭhāvia **34**: 570, 575
thera **34**: 416
thiṇṇa **35**: 141
thoa **35**: 141
thokka **35**: 141
thova **35**: 141
thulla **35**: 141, 145

uuu

ubbarī **42**: 166
ubbuḥa **32**: 451
ubhe **34**: 420
ubho **34**: 420
uccal- **33**: 448 m. A.2, 3
uccalia **33**: 448 m. A.2, 3
ucchāha **33**: 450, 452 m. A.1
ucchalaī **33**: 448, 451
ucchaṅga **33**: 450
ucchaṅga **33**: 450
ucchaṅṇa **33**: 452

?? uḥcaladi **33**: 449 A.3
uḥchalitaḥ **33**: 449 A.3
uddissa **34**: 426
uddiyāna **49**: 233
uddha **67**: 188
uddhabbhua **35**: 149
uddhumātakam **78**: 112f.
uddhuya **34**: 569
ugghoḥamha **33**: 362f.
ugghoḥemha **33**: 362f.
ujju **35**: 146f., 150

ukkhāa **34**: 569
ulloka **81**: 247ff.
ullokapaḍuma- **81**: 249
ulloketi **81**: 251
(mukhaṃ) ulloketi **83**: 243ff.
ulloya- **81**: 251f.
umbara **34**: 573; **35**: 571
umma **35**: 146f.
upāhanā **67**: 185
uṇhissa **35**: 145, 577
upakkilesa **35**: 147
upanāyikā **27**: 287
upapjjare **30**: 235
upassagga **35**: 147f.
upavassatha **35**: 147
ūsalāī **33**: 452 m. A.3f.
ūsalam **33**: 453
ūsaliya **33**: 452 m. A.3f.
ussanna **33**: 451 A.2
uttassati **35**: 147
uttima **34**: 570; **35**: 572
utthāiya **26**: 108
utthalla **26**: 108; **33**: 449 m. A.3, 452
utthalam **33**: 449 m. A.3, 452
utthall- **33**: 449
utthāra **33**: 452 A.1
uṭṭhehi **34**: 435 A.
utunī **34**: 429
uvaṇia **34**: 569; **35**: 565
uvvaṭṭai **32**: 456 A.1
uvvellai **32**: 469 A.3
uyaṭṭai **32**: 456 A.1

vvv

va **33**: 352 m. A.f.; **34**: 576; **81**: 22 A.
vaamsa **34**: 575
vaḍḍhai **32**: 454
vaḍḍimsaga **34**: 575
vaḍḍhita **32**: 467 A.5
vagga **25**: 324
vāhippai **32**: 447
vāhitta **32**: 447, 448 A.1, 450, 456, 466

vahutta **32**: 448 A.1
 vakka **36**: 361
 vammia **34**: 570
 vanibbaka **35**: 145
 vanīmaga **43**: 282
 vañjara **43**: 282
 vaṇṭam **36**: 58
 Vappaīrāa **41**: 282
 varaa **34**: 569
 varisa **36**: 28
 vāsa **36**: 27f.
 vassa **36**: 27
 vassita **35**: 143
 vedasa **34**: 575
 veḍisa **34**: 570
 veṇṭam **36**: 58
 verulia **34**: 569
 vesamaña **43**: 282
 -vesena **34**: 426f.
 veḍhai **32**: 469
 veṭṭhati **32**: 469
 vi **33**: 352f., 354 A.; **34**: 576
 via **33**: 352
 vianā **34**: 570
 vibbheda **35**: 147f.
 viddavia **26**: 103f.
 viḍia **34**: 570
 viḍima **34**: 571, 575
 vidunī **34**: 429
 viḍhappai **32**: 447
 viḍhatta **32**: 447, 448 A.1, 450, 465 A.4
 vidhena **34**: 435 A.
 vijjulā **67**: 193
 viḷia **34**: 570
 vimāna **35**: 73
 vinīlakam **78**: 112 m. A.5
 viṇiṃti **28**: 411ff.
 viṇodaīssāmo **33**: 363
 vipubbakam **78**: 112 m. A.5
 virua **34**: 569
 vīsati **61**: 240
 viṣaṭṭai **32**: 455
 vissajjeti **35**: 147f.
 viṣaṭṭha **35**: 148
 vitigimchā **61**: 240
 viya **81**: 19 A.4
 volaṭṭamaña **32**: 455
 voṣaṭṭai **32**: 455 m. A.
 voṣaṭṭamaña **32**: 455 m. A.
 voṣaṭṭo **32**: 455 m. A.
 voṣaṭṭhamāña **32**: 455 m. A.
 vṛnda **52**: 107f.
 vubbhai **32**: 449
 vuddha **32**: 449
 vuddhapabbajito **35**: 150
 vuḍḍhate **32**: 453f.
 vuḷhati **32**: 453
 vusita **32**: 467
 vuttha **32**: 467 A.4
 vuṭṭha **32**: 467
 vva **33**: 352 m. A.f.

 yyy

 yathākathaṃ **76**: 247 A.
 yathātathaṃ **76**: 247 A.
 ye **34**: 423
 yebhuyyena **34**: 420; **35**: 141, 576
 yobbana **35**: 144, 146
 yute **34**: 422